



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

21 يونيو 2012

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/575

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية والخدمات الساتلية (جنيف، 28 سبتمبر 2012)

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه الرسالة الإدارية عن عقد اجتماع لجنة الدراسات 4 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يوم الجمعة، 28 سبتمبر 2012 في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C (انظر الرسالة المعممة [LCCE/106](#)). وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 19:30 .

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر مهلة لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 4	28 سبتمبر 2012	الجمعة، 21 سبتمبر 2012 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الجمعة، 28 سبتمبر 2012 الساعة 09:30 (بالتوقيت المحلي)

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 في الملحق . وللاطلاع على المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات ؛ انظر الموقع:

<http://www.itu.int/pub/R-QUE-SG04/en>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار TU-R 1-6)

هناك مشروع توصية جديدة معروض على لجنة الدراسات لاعتماده في اجتماعها وفقاً للفقرة 2.2.10 من القرار TU-R 1-6 . ووفقاً للفقرة 1.2.2.10 من القرار TU-R 1-6 ، يرد عنوان وملخص مشروع التوصية الجديدة في الملحق .

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة الفقرة 3.2.10 من القرار TU-R 1-6)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 4A و 4B و 4C التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) مشاريع التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع.

ووفقاً للفقرة 25.2 من القرار TU-R 1-6، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي الموضوعات التي قد تسفر عن مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع، الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار TU-R 1-6، ما لم تقرر لجنة الدراسات استعمال الإجراء PSAA على النحو الموضح في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات المناسبة لأعمال لجنة الدراسات 4 وفقاً للأحكام الواردة في القرار TU-R 1-6.

ويرجى من الأعضاء تقديم مساهماتهم (بما في ذلك أي مراجعات أو إضافات أو تصويبات لهذه المساهمات) بحيث تصل قبل بدء الاجتماع بمدة قدرها 12 يوماً تقويمياً. والموعد النهائي لاستلام المساهمات محدد بسبعة أيام تقويمية (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد بالنسبة لهذا الاجتماع موضح في الجدول أعلاه. ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-6 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يُنظر فيها.

ويرجى من المشاركين تقديم المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg4@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 4 ونوابه. والعناوين ذات الصلة موجودة في الموقع:

http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/compass/cvc.param.sh?acvty_code=sg4

4 الوثائق

ستنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد على الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض :

<http://www.itu.int/md/R12-SG04.AR-C/en>

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R12-SG04-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً لاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات ، سيكون الاجتماع المقبل للجنة الدراسات بدون أوراق فُهائ. وسيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح طابعات في المقهى السيراني بالطابق الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالطابقين الأول والثاني من مبنى مونيريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. فضلاً عن ذلك، قام مكتب الخدمة (servicedesk@itu.int) بإعداد عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمول.

5 الترجمة الشفوية

ونظراً لأنه تقرر توفير الترجمة الشفوية في الاجتماع، يرجى ملاحظة أن الترجمة الشفوية لن تتوفر ما لم تطلب الدول الأعضاء ذلك. وينبغي إرسال طلبات توفير الترجمة الشفوية من خلال عنوان البريد الإلكتروني التالي rsg4@itu.int وذلك قبل بدء الاجتماع بشهر على الأقل أي في موعد أقصاه 28 أغسطس 012. ومن الضروري مراعاة هذا الموعد النهائي كي يتسنى للأمانة اتخاذ الترتيبات اللازمة للترجمة الشفوية.

6 المشاركة عن بعد

لتسهيل المشاركة عن بعد في اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية، سيتاح بث صوتي على الويب للجلسات العامة للجنة الدراسات بجميع اللغات المتوفرة (أي اللغات التي تم طلبها في الترجمة - انظر القسم) من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد.

7 شروط المشاركة/ التأشيرة

سيجري تسجيل المندوبين/المشاركين على الخط عبر الموقع الإلكتروني لقطاع الاتصالات الراديوية. وقد طلب من الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنسبين والهيئات الأكاديمية تسمية جهة اتصال تكون مسؤولة عن معالجة جميع طلبات التسجيل نيابة عن إدارتها/منظمتها. وينبغي للأفراد الذين يرغبون في الحضور الاتصال المباشر بجهة الاتصال المعنية بجميع أنشطة لجان الدراسات نيابة عن الكيان الذي ينتمون إليه. وترد قائمة جهات الاتصال المعنية (DFP) في صفحة الويب الخاصة بالمعلومات العامة وتسجيل المندوبين :

<http://www.itu.int/ITU-R/go/delegate-reg-info/en>

وسيفتح مكتب تسجيل المندوبين أبوابه في تمام الساعة 0830 في اليوم الأول من الاجتماع عند مدخل مبنى مونريان. ويرجى ملاحظة أنه لا بد من تقديم تأكيد التسجيل الذي أُرسِل إلى كل مندوب/مشارك بالبريد الإلكتروني بالإضافة إلى صورة شخصية، لكي يتسنى تسلم بطاقة التعريف.

وتتاح المعلومات الخاصة بحجز الفندق للاجتماعات التي تُعقد في جنيف في العنوان التالي: <http://www.itu.int/travel/index.html>.

فرانسوا رانسي
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات : 3

التوزيع :

- إدارات الدول الأعضاء؛ في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونواب الرؤساء
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة للولايات للاتصالات الراديوية

(جنيف، 28 سبتمبر 2012 .)

1	ملاحظات استهلاكية
1.1	مدير مكتب الاتصالات الراديوية
2.1	الرئيس
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 4/204 (فترة الدراسة 2007-2012 .)
5	نتائج الجمعية العالمية للاتصالات الراديوية لعام 2012 (RA-12) والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012 (WRC-12)
6	نتائج الدورة الأولى من الاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (CPM15-1) .
7	النظر في نتائج فرق العمل
1.7	فرقة العمل 4C
1.1.7	تقرير تنفيذي
2.1.7	مشاريع التوصيات التي أبدت بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار . ، الفقرتان 2.2.10 و 3.10 .)
3.1.7	مشاريع التوصيات التي لم تبد بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار . ، الفقرات 3.2.10 و 3.10 .)
4.1.7	مشاريع التقارير
5.1.7	مشاريع المسائل
2.7	فرقة العمل 4B
1.2.7	تقرير تنفيذي
2.2.7	مشاريع التوصيات التي لم تبد بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار . ، الفقرات 3.2.10 و 3.10 .)
3.2.7	مشاريع التقارير
4.2.7	مشاريع المسائل
3.7	فرقة العمل 4A
1.3.7	تقرير تنفيذي
2.3.7	مشاريع التوصيات التي لم تبد بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار . ، الفقرات 3.2.10 و 3.10 .)
3.3.7	مشاريع التقارير
4.3.7	مشاريع المسائل

حالة نصوص لجنة الدراسات 4	8
حالة قرارات وتوصيات المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية ذات الصلة بلجنة الدراسات 4	9
الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى والمنظمات الدولية	10
النظر في برنامج العمل المقبل والجدول الزمني للاجتماعات	11
ما يستجد من أعمال	12

د . هوفير

رئيس لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

عون وملخص مشروع التوصية الخلية للتحج أعمالها في اجماع لجنة للربطك 4

الوثيقة 4/8

مشروع التوصية الجديدة [S-E Rx+Tx] ITU-R M.

خصائص ومعايير الحماية لمحطات الاستقبال الأرضية
وخصائص محطات الإرسال الفضائية لخدمة الملاحة
الراديوية الساتلية (فضاء. أرض) العاملة
في النطاق 5 030-5 010 MHz

ملخص

يعرض في هذه التوصية خصائص ومعايير الحماية لمحطات الاستقبال الأرضية لخدمة الملاحة الراديوية الساتلية (RNSS) وخصائص محطات الإرسال الفضائية لهذه الخدمة المخطط لها العمل أو التي تعمل بالفعل في النطاق 5 030-5 010 MHz . والغرض من هذه المعلومات هو إجراء تحليل لأثر تداخل الترددات الراديوية على الأنظمة والشبكات العاملة في هذا النطاق والصادر عن مصادر راديو؛ بخلاف خدمة الملاحة الراديوية الساتلية.

الملحق 3

الموضوع الذي ينبغي تؤوله في اجتماعات فوق العمل 4A و 4B و 4C التي تقود قبل اجتماع لجنة للربطت 4 والتي يمكن إصدار مشروع توصيت بشأنها

فرقة العمل 4A

طريقة للمعالجة الإحصائية لدرى الفصوص الجانبية لهوائيات المحطات الأرضية (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية TU-R S.732 ، انظر الملحق 1 [بالوثيقة A/61](#)).

تحديد الأثر الواقع على الخدمة الثابتة العاملة في النطاق GHz 11,7-12,2 عندما تتجاوز شبكات الخدمة الثابتة الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض العاملة في الإقليم 2 عتبات كثافة تدفق القدرة الواردة في القرار (WRC-2000) 77 (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية TU-R SF.674-2 ، انظر الملحق 2 [بالوثيقة A/61](#)).

منهجية إحصائية لتقييم التداخل المتغير مع الزمن الناجم عن شبكة من المحطات الأرضية الصغيرة التي تعمل بمخططات النفاذ TDMA تجاه شبكات الخدمة الثابتة الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض (مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة TU-R S.[TIME_VAR_SMALL_E/S] ، انظر الملحق 3 [بالوثيقة A/61](#)).

فرقة العمل 4B

إجراءات النفاذ بالنسبة إلى الخدمة الثابتة الساتلية التي تستخدم من حين لآخر إرسالات المحطات الأرضية. (مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة TU-R S.[GENACC] ، انظر الملحق 15 [بالوثيقة B/28](#)).

فرقة العمل 4C

نموذج لتقييم التداخل النبضي من مصادر اديوية ذات صلة بخلاف المصادر العاملة في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية على أنظمة وشبكات خدمة الملاحة الراديوية الساتلية العاملة في النطاقات الترددية 1 164-1 215 MHz و 1 215-1 300 MHz و 1 559-1 610 MHz (مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة TU-R M.[PULSE_EVAL] ، انظر الملحق 1 [بالوثيقة C/39](#)).